

CULTURA ALIMENTICIA EN LOS CUENTOS DE TRADICIÓN ORAL. UN ANÁLISIS COMPARATIVO ENTRE LOS RELATOS DE PERRAULT, LOS HERMANOS GRIMM Y EL PICO DE LA CIGÜEÑA

FOOD CULTURE IN THE TALES OF ORAL TRADITION. A COMPARATIVE
ANALYSIS BETWEEN THE STORIES OF PERRAULT, THE BROTHERS GRIMM AND
THE STORK'S BEAK.

Carolina Picapiedra de Matías y Raúl González Blanco
Máster de Investigación en Ciencias Sociales

Resumen: Este artículo analiza la representación de la alimentación en cuentos populares europeos de Perrault, los hermanos Grimm y la colección extremeña *El Pico de la Cigüeña*, a través de un estudio comparativo. El objetivo principal es identificar patrones culturales y diferencias en la representación de la comida, así como su simbolismo en cada tradición. A partir de un análisis cuantitativo, se han contabilizado referencias textuales y la presencia de animales asociados a la alimentación. Los resultados evidencian la importancia de la comida como elemento simbólico, especialmente en contextos de escasez, reflejando las preocupaciones sociales y culturales de distintas épocas.

Palabras claves: Tradición oral, cultura alimenticia, Perrault, Grimm, *El Pico de la Cigüeña*.

Abstract: This article aims to analyze the representation of food in the folk tales of different European literary traditions (*The Stork's Beak*, Perrault, and the Brothers Grimm) through a comparative study to detect cultural similarities and differences in their representation. In this study, a quantitative analysis has been carried out through manual counting of textual references and detection of animals that shape the plots of the stories to highlight the presence (or absence) of food in traditional tales. The main result shows that food cannot be confined to a specific time or geographical location, but rather is a matter of concern in many societies during times of hardship and scarcity. In conclusion, this work provides complementary information within the field of Comparative Literature, specifically in the study area of European folk folklore.

Key words: Oral tradition, food culture, Perrault, Grimm, *The Stork's Beak*.

Los Santos de Maimona en la historia XV y otros estudios de la Orden de Santiago,
Los Santos de Maimona, 2025,
Asociación Histórico Cultural Maimona, págs. 35-56
ISBN: 978-84-09-71282-3

E L CUENTO POPULAR COMO GÉNERO LITERARIO

La narrativa infantil es un género literario que, según Perera (2007), es difícil de caracterizar debido al gran número de títulos a lo largo de la historia. Este género literario ha impulsado la Literatura Infantil y Juvenil (Colomer, 1998). Dentro del ámbito de la narración, se encuentran los cuentos populares de tradición oral que se analizarán en el presente estudio. Según Soto *et al.* (2017), los cuentos son narraciones breves de hechos imaginarios que contienen los mismos elementos que cualquier texto literario: narrador, personajes, tiempo, espacio y trama. Asimismo, según Cañadas (2020: 17) «El cuento tradicional es un relato narrativo de ficción ligado a la creación oral de los pueblos y por ello, anónimo».

Los niños nunca se cansan de escuchar historias, pero es necesario mencionar que «se ha perdido la costumbre de contar cuentos al amor de la lumbre» (Barcia, 2004). Estos cuentos han tenido un carácter formativo a lo largo de la historia, actuando como transmisores de normas, valores, hábitos y rutinas. Por ello, Bettelheim (1978) desde una perspectiva psicoanalítica,

considera que si se detalla el significado que el cuento tiene para el niño, este pierde su valor.

No obstante, es importante señalar que, en sus orígenes, los cuentos tradicionales no estaban destinados a público infantil (Navarro, 2012). No es hasta el siglo XVII cuando se destina la literatura a este tipo de público (García-Carcedo, 2018). Según Cañadas (2020) las características del cuento popular son la atemporalidad y la perdurabilidad, la universalidad, la heterogeneidad de los receptores y la capacidad emocional.

A través de un estudio comparativo, el presente trabajo pretende identificar diferencias significativas, patrones recurrentes y/o posibles influencias culturales que puedan existir en la representación de la alimentación (o su ausencia) en estas narrativas. ¿Cómo se presenta la comida y la alimentación en estos cuentos? ¿Qué significados simbólicos o culturales se atribuyen a los alimentos y las prácticas alimenticias en cada relato? ¿Existen diferencias notables en la forma en que se aborda este tema entre los distintos autores y tradiciones culturales de las diferentes zonas geográficas de Europa? ¿Qué importancia tienen los animales que se presentan en las historias?

1.- Colecciones de cuentos populares analizadas

En el análisis de las tres colecciones de cuentos populares presentadas en este estudio, se explorará la riqueza cultural y narrativa que subyace en cada una, con especial atención a la representación de la alimentación. Así, se investigarán los vínculos que conectan estas narrativas, destacando su papel clave en la construcción de una identidad colectiva entre las distintas regiones europeas objeto de comparación.

1.1. *Contes de ma Mère L'Oye* – Perrault

Charles Perrault (1628-1703) fue un personaje destacado de la corte francesa de Luis XIV, nacido en París reconocido por su labor de escritura y recopilación de cuentos para las personas de la corte. Este conocido escritor tuvo la labor de retocar y reelaborar los cuentos pertenecientes a la literatura

de su época que en un inicio no estaban pensados para un público infantil, sino para el gusto refinado de los adultos de la corte. “Los cuentos no pertenecían a la literatura infantil, sino a la literatura oral destinada a ser narrada en las largas veladas de invierno, al amor de la lumbre” (Almacellas, 2004). Los cuentos de Perrault reflejan la realidad de vidas materiales, sociales y culturales, considerados una fuente histórica ya que tienen la función de recopilar la vida cotidiana, destacando de una manera más específica y vinculada con el hilo de la presente investigación las comidas, las bebidas y las prácticas alimentarias de la época (Mariel, 2020). Una de sus obras más importantes tiene como título *Contes de ma Mère l’Oye* (Cuentos de Mamá Ganso).

2.2. *Kinder-und hausmärchen - Grimm*

Los hermanos Grimm, Jacob (1785-1863) y Wilhelm (1786-1859) se encargaron de recoger cuentos en la Alemania del siglo XIX. Los cuentos recopilados eran transmisores de mensajes familiares, social y culturales, por lo que se considera que «el folklore es el medio de transmisión del saber popular» (Montero, 1990: 150). En las recopilaciones de estos hermanos, se observa el primitivismo, la crueldad, el canibalismo y la ferocidad de la época, reflejándose los tiempos de miseria, hambre, frío y penurias (Alonso, 1998). Al igual se ha mencionado en el epígrafe de este apartado destinado a Perrault, los cuentos recopilados por Jacob y Wilhelm no estaban destinados en un principio al público infantil (Navarro, 2012). No obstante, con el paso del tiempo y la aceptación de los niños, estos relatos se destinaron al entretenimiento de los más pequeños (Serra, 2017).

2.3. *EPDLC - Enrique Barcia, Hana Martens, José Soto y Ramón Pérez*

La colección de cuentos extremeños El Pico de la Cigüeña surge de la necesidad de acercar la literatura de tradición oral a los niños de la región. Por ello, Enrique Barcia, Hana Martens, José Soto y Ramón Pérez pusieron el foco en «rescatar algunos de los más fascinantes cuentos de la tradición popular europea recogidos en Extremadura con el fin de ponerlos a disposición del público convenientemente adaptados e ilustrados» (Pérez et

al., 2022: 131). Según Montaña (2022), actualmente los niños tienen menos formación en cuentos debido a que la sociedad ha ido cambiando considerablemente. De este modo, los autores junto con la Diputación de Cáceres han sacado a la luz una colección ilustrada por nueve profesionales de la región con el fin de captar la atención de los más pequeños. Es necesario mencionar que esta colección está formada por un total de 34 relatos que tienen muy presente el folclore; pudiéndose justificar la estrecha relación que guardan con la literatura infantil.

3. Fuentes de estudio

En la presente investigación se han seleccionado tres colecciones de cuentos: *Contes de ma Mère l'Oye* (Perrault, 1967); *Kinder-und hausmärchen* (Grimm, 1812-1815) y, finalmente, *El Pico de la Cigüeña* (Martens et al., 2013-2020). Estas compilaciones permiten un análisis detallado de la alimentación y los animales para someterlos a comparación. Se han escogido estas tres recopilaciones puesto que, las dos primeras son ampliamente conocidas, mientras que la tercera, menos popular, se centra en Extremadura. Por esto, se ha investigado si comparten patrones y/o reflejan las mismas costumbres, vivencias o valores. Por consiguiente, con estos relatos se han comparado los volúmenes extremeños con fuentes clásicas referentes en el mundo de la literatura infantil.

Las tres colecciones cuentan con respaldo científico, asegurando el rigor en la recopilación, tratamiento y transmisión de fuentes. Así, la muestra sujeta a estudio es representativa de este tipo de relatos; de tal manera que los resultados pueden ser la base para futuras investigaciones.

3.1. Descripción de la colección de Perrault analizada

Contes de ma Mère l'Oye (*Cuentos de Mamá Ganso*) es una colección de cuentos publicada por Perrault en el año 1967. Para esta investigación, se ha seleccionado la versión titulada *Cuentos completos de Charles Perrault* (1997) de la editorial Anaya. Se ha seleccionado esta versión puesto que se ha considerado que es una de las que traduce los relatos con mayor fidelidad a la versión original (Martens, 2016). De dicha recopilación se han seleccionado los siguientes títulos: “La bella durmiente

del bosque”, “Caperucita Roja”, “Barba azul”, “Maese gato o el gato con botas”, “Las hadas”, “Cenicienta o el zapatito de cristal”, “Riquete el del copete” y “Pulgarcito”.

3.2. Descripción de la colección de los hermanos Grimm analizada

Kinder-und hausmärchen (Cuentos de la infancia y del hogar) es una recopilación de relatos elaborada por los hermanos Grimm, publicada entre los años 1812 y 1815. Para realizar esta investigación, de nuevo, se ha seleccionado la versión de la editorial Anaya titulada *Cuentos de Grimm* publicada en el año 1998. Al igual que con la versión de Perrault mencionada anteriormente, se ha seleccionado edición puesto que es fiel a la versión original de los cuentos de los hermanos Grimm y garantiza la fiabilidad en este análisis comparativo. De esta recopilación se han seleccionado los siguientes títulos teniendo en cuenta la tradición oral alemana: “El lobo y los siete cabritillos”, “El fiel Juan”, “Rapónchigo”, “Hansel y Gretel”, “El pescador y su mujer”, “El sastrecillo valiente”, “La Cenicienta”, “Caperucita Roja”, “Los músicos de Bremen”, “Pulgarcito”, “El viaje de Pulgarcito”, “Los seis cisnes”, “El pájaro de oro”, “La reina de las abejas”, “La alondra de león cantarina y saltarina”, “La niña de los gansos”, “Blancanieves y Rosarreja” y, por último, “Los mensajeros de la muerte”.

3.3. Descripción de la colección El Pico de la Cigüeña analizada

El Pico de la Cigüeña fue una colección que se editó entre los años 2013 y 2020 por el Grupo de Literatura Infantil y Juvenil de la Universidad de Extremadura de manera conjunta con la Diputación de Cáceres. Por su tipología, esta colección recoge cuentos de animales, cuentos de encantamiento (conocidos en otras áreas geográficas como cuentos de hadas), leyendas y romances. Este repertorio tiene 34 relatos, distribuidos en doce volúmenes ilustrados a cargo de nueve profesionales regionales. Los principales recopiladores de estos relatos fueron Marciano Curiel Merchán, de quien destaca la obra *Cuentos Extremeños*, publicada en el año 1944 (Soto et al., 2017: 128) y Juan Rodríguez Pastor, quien publica *Cuentos Extremeños maravillosos y de encantamiento* en el año 1997. Otros ilustres

recopiladores son Sergio Hernández de Soto, José Sendín Blázquez y Valeriano Gutiérrez Macías.

En definitiva, las principales fuentes de esta investigación son la colección de cuentos *El Pico de la Cigüeña*, los *Cuentos de Mamá Ganso* de Charles Perrault y los *Cuentos de la infancia y del hogar* de los hermanos Grimm. No obstante, además de estas fuentes primarias se han utilizado referencias a estudios académicos, científicos y críticos sobre cuentos populares y literatura folklórica.

4. Objetivos y metodología

Objetivo general	Objetivos específicos
Analizar la representación de la alimentación en los cuentos populares de distintas tradiciones literarias europeas analizando el contexto en el que están enmarcados.	Identificar los motivos alimentarios presentes en los cuentos populares de tradición oral francesa, alemana y extremeña.
	Analizar cómo los alimentos (y su escasez) se utilizan como elementos simbólicos en la narrativa de los cuentos populares de cada tradición literaria
	Comparar los motivos alimentarios y sus significados en los cuentos populares de tradición oral francesa, alemana y extremeña.
	Investigar cómo varía la importancia y la función de la alimentación en la trama y el desarrollo de los cuentos en estas tradiciones literarias.
	Examinar cómo los alimentos y las prácticas alimentarias reflejan aspectos culturales y sociales de las comunidades representadas en los cuentos populares.

Tabla 1. Objetivos (general y específicos). Fuente: elaboración propia

Para el desarrollo de esta investigación y responder a los objetivos planteados en la Tabla 1 se ha recurrido a una técnica de minería de texto, basada en el recuento manual de palabras y expresiones clave sujetas a estudio de las tres colecciones. Seguidamente, se determinó cuáles serían los términos léxicos que se buscarían en cada una de las recopilaciones llegando a determinar los siguientes centros de interés a partir de los estudios de Pérez *et al.*, 2013; Gobierno de Canarias, 2020; Gómez-Devís, 2021:

1. Identificación del tema central

Se buscó determinar si la alimentación (o su ausencia) constituye el epicentro alrededor del cual se desarrollan las diferentes historias. Para esto, se examinaron los acontecimientos principales, los conflictos y las motivaciones de los personajes para determinar su relación con la alimentación, concluyendo que, de un total de 62 relatos analizados, 30 de las tramas giran en torno a la comida.

2. Recuento de referencias alimenticias

Se llevó a cabo un recuento exhaustivo de la presencia de alimentos y referencias a la alimentación presentes en los cuentos. Esto incluyó identificar víveres mencionados específicamente, descripciones de comidas, así como detectar la escasez de alimentos. Tras la búsqueda, se concluyó que había un total de 51 cuentos que presentaban referencias relacionadas con la comida.

3. Conteo de animales.

Se contabilizaron y clasificaron los animales que intervienen en los diferentes cuentos otorgándole una especial relevancia, detectando que la fauna representa marcados roles simbólicos y funcionales relacionados con la alimentación. En las tres colecciones sujetas a estudio se han localizado 57 animales diferentes. Por cuestiones de limitación, solo serán examinados aquellos que presentan mayor frecuencia.

Estos aspectos se han recopilado de una manera cuantitativa y se han organizado en tablas de conteo en la plataforma *Excel*, donde se han registrado los datos de: 1) Alimentación como epicentro, 2) Referencias alimenticias y 3) Animales. A partir de la clasificación de estos datos, se han elaborado diferentes gráficos que argumentan el análisis llevado a cabo en esta investigación y que exponemos en el análisis de los resultados.

5. Análisis de resultados

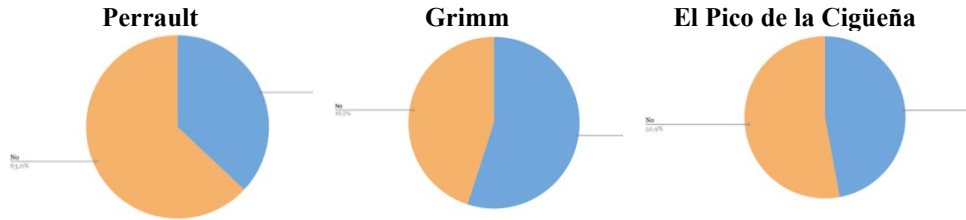
Los resultados extraídos detallan la importancia de estos elementos en la trama, destacando el papel simbólico de la fauna. Estas manifestaciones ofrecen una detallada perspectiva acerca de la riqueza y la complejidad de los cuentos populares, que, en muchas ocasiones, tienen como finalidad mostrar la realidad de un contexto social, cultural, económico y político determinado puesto que «los cuentos son documentos históricos del cambio de mentalidad de la sociedad» (Torres, 2015: 3).

5.1. La alimentación como punto de partida en las colecciones analizadas

Este análisis parte del estudio llevado a cabo por Barcia Mendo (2004), donde se refleja el papel de la alimentación. De este análisis, se concluye que gran parte de las tramas giran en torno a la alimentación y a la falta de víveres. De este modo, se puede inferir que remiten a un modelo de mundo en el que las necesidades básicas no se encuentran cubiertas (Pérez et al., 2024). «Estas necesidades acontecen desde el nacimiento de una persona, concluyéndose que por medio de la comida se transmiten las primeras manifestaciones de afecto o desafecto» (Cashdan, 2000: 38).

Las tramas presentan temáticas diversas, pero una de las más importantes es la referente a la búsqueda de alimentos; idea que Divina (2012: 26) sostiene afirmando que «la comida que aparece como el objeto perseguido o deseado por los personajes del grupo de los comensales se convierte a veces en causa de su daño o muerte o los lleva a ponerse en peligro». En cuanto a alimentación como epicentro de los relatos, he aquí los gráficos relativos:

Gráfico 1. La alimentación como epicentro en la colección Cuentos de Mamá Ganso, Cuentos de la Infancia y del Hogar y El Pico de la Cigüeña. Fuente: elaboración propia.



Estas representaciones muestran si la alimentación (o su ausencia) es un tema alrededor del cual se construyen las diferentes historias sujetas a estudio. Con el color azul, se representan aquellas historias que cuentan con la alimentación como epicentro de las historias, siendo el color naranja aquel que refleja los cuentos en los que la comida es un tema secundario o, por el contrario, en los que los víveres no tienen ningún tipo de presencia.

En la colección de *Cuentos de Mamá Ganso* de Perrault, un 63% de los relatos no enfocan sus tramas alrededor de la alimentación. Esto puede deberse a que cuentos como “La Bella Durmiente” o “Barba Azul”, destacan temas relacionados con la moralidad y los castigos, como reflejan las moralejas incluidas al final debido al carácter formativo que el recopilador quiso otorgarles (Almacellas, 2004). Sin embargo, hay cuentos como “Caperucita Roja” y “Pulgarcito” donde la comida y el hambre presentan un papel significativo, lo que explica por qué un 37% de los relatos presentan la alimentación como tema central (correspondiéndose numéricamente con un total de 3 cuentos sobre 8).

No obstante, la percepción de la alimentación como tema central en los *Cuentos de la Infancia y del Hogar* de los hermanos Grimm es predominantemente significativa. En una gran cantidad de relatos como “Hansel y Gretel” y “El Gato con Botas”, la comida, el hambre y la escasez se perciben notoriamente. Estos relatos reflejan la dura realidad de la vida rural que se sufría en un Europa debido a la reciente invasión napoleónica de Alemania (1792-1814) durante el periodo en el que estos relatos fueron recopilados.

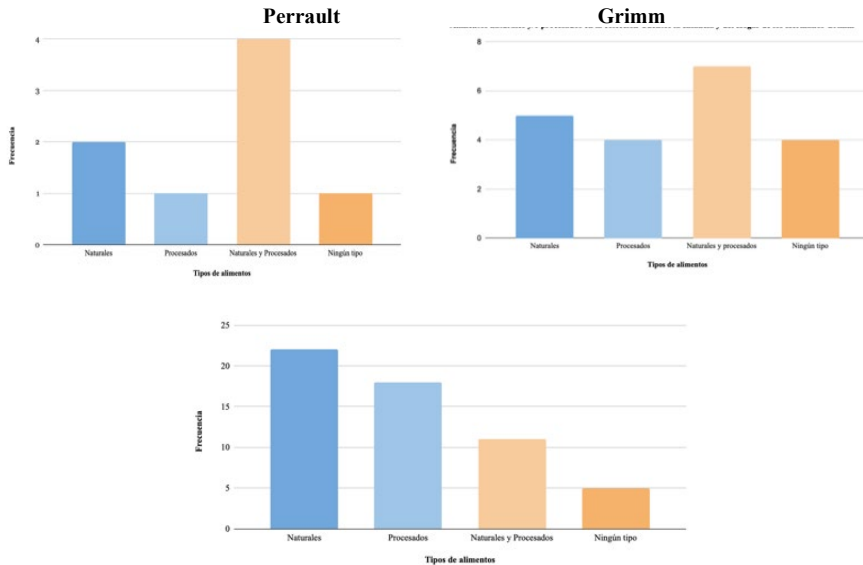
En la colección *El Pico de la Cigüeña*, la opinión está más dividida. Esta polaridad cercana al 50% sugiere que prácticamente la mitad de los relatos podrán tener la alimentación como tema principal, mientras que los otros se centran en otro tipo de aspectos. No obstante, en estas historias se reflejan significativamente las penurias que acontecían en la Extremadura rural, mostrando en relatos como “La Zorra y la Cigüeña”, “Los panes del castillo” y “Garbancito”, cómo la lucha por la supervivencia era uno de los aspectos principales que los recopiladores acogieron en sus páginas.

En definitiva, el análisis de las colecciones muestra variaciones en la importancia de la alimentación como tema central, influenciadas por el contexto social, así como por las intenciones de los recopiladores. Mientras que Perrault prioriza una serie de enseñanzas morales, los hermanos Grimm y los cuentos de *El Pico de la Cigüeña* reflejan más las penurias y las realidades rurales de sus épocas y lugares. No obstante, resulta significativa la gran presencia que la comida tiene en las distintas colecciones: «es notable que el número de fábulas en la que la nutrición aparece como tema principal o secundario supere el 50% del total» (Divina, 2012: 50).

5.2. Origen de fabricación de los principales alimentos encontrados en los textos

Los alimentos desempeñan un papel significativo en los cuentos populares de tradición oral, que sirven como símbolos de culturas, valores y tradiciones. La distinción entre alimentos naturales y procesados puede reflejar las prácticas alimenticias de un momento y lugar determinado. Conociendo el tipo de alimentos que se ingesta en una época determinada, se puede intuir el contexto en el que está narrado un cuento, comprendiendo las circunstancias sociales, culturales, económicas, así como personales de los actantes.

Gráfico 2. Presencia de alimentos naturales y/o procesados en los Cuentos de Mamá Ganso de Perrault, Cuentos de la Infancia y del Hogar de los hermanos Grimm y en la colección de El Pico de la Cigüeña. Fuente: elaboración propia



El Pico de la Cigüeña

Los gráficos anteriores comparan los tipos de alimentos que se mencionan en las colecciones sujetas a estudio: *Cuentos de Mamá Ganso*, *Cuentos de la Infancia y del Hogar* y *El Pico de la Cigüeña*. En las dos primeras colecciones destaca la presencia de alimentos naturales y procesados, mientras que en *El Pico de la Cigüeña* tienen mayor presencia los alimentos naturales. Como se puede consultar, la “no” representación de comida en los cuentos es menor que la presentación de víveres.

En Perrault se puede observar una variedad de alimentos naturales: avellanas, naranjas, conejos, perdices, ratones y ciervas. Asimismo, también se presentan alimentos procesados como perdices y faisanes cocidos, pan, queso, mantequilla, cocido o pastel. En estos relatos, el canibalismo aparece con frecuencia, indicando un elemento oscuro en este tipo de narrativas. En relatos como “La Bella Durmiente del Bosque” y “Barba Azul” el cabrito y la cierva representan la vida silvestre y la inocencia. En “Caperucita Roja”, las avellanas simbolizan la abundancia natural y los recursos al alcance de la mayoría de los personajes.

Los cuentos de los hermanos Grimm también muestran una mezcla de alimentos naturales y procesados con algunas características distintivas. Se puede presenciar una mayor variedad de alimentos naturales como bayas, frutas, verduras o carne (sin elaboración). Los alimentos procesados incluyen leche, pan, pasteles, mermeladas, granos o carne asada (entre otros). Estos no solo reflejan una dieta mediterránea, sino que, a menudo, presentan un significado simbólico dentro de las distintas tramas. Sobremanera, la carne humana resalta escenas macabras. Las bayas representan la naturaleza generosa en relatos como “Hansel y Gretel”, pero también la salvaje ya que hacen alusión a la vulnerabilidad de los niños en el bosque. En el caso de “El pescador y su mujer”, las verduras simbolizan la vida simple y llana, en contraposición de los deseos insaciables de la esposa del pescador.

En el *Pico de la Cigüeña* se pueden contemplar alimentos naturales y procesados. De los primeros destacan principalmente la carne animal, pero también la humana, además de frutas y alguna que otra verdura. En cuanto a los alimentos procesados, el pan destaca por antonomasia, junto a guisos de carne y azúcar. En el caso de “Las tres hermanas cautivas” las olivas (también conocidas como aceitunas) son un símbolo de la tierra y de la cultura mediterránea.

De las tres colecciones, sobresale el pan como alimento principal, base de la alimentación hasta el punto de convertirse en un símbolo (Divina, 2012). Un aspecto llamativo que suelen tener todos los relatos sujetos a estudio es que prácticamente ninguno de ellos menciona el pescado. Esto puede deberse a que la caza y la agricultura eran más comunes que la pesca en la zona de recolección de estos textos, donde los personajes se encuentran en situaciones de supervivencia en bosques o entornos rurales, sin cabida específica del mundo marino.

Una de las bebidas más señaladas es la leche. «La leche es el alimento inicial que toman los mamíferos y, además, lo mismo que sucede con los cuentos, la reciben de la madre en un primer contacto que crea vínculos impercederos y afectivos» (Barcia, 2008: 47).

La presencia del canibalismo es notoria y significativa en las tres colecciones. Esto se debe a que muchas de las narraciones pretendían poner

en valor el horror y el miedo que se vivía en el momento en el que los relatos fueron ideados (Torres, 2015). Los cuentos presentan el canibalismo como reflejo de un ambiente de miseria, frío, penuria y hambre (Alonso, 1998). Es conveniente mencionar que algunas versiones de Perrault y los Grimm omitieron el canibalismo, pero el hecho de que se transmitieran oralmente mantenía viva esta seña de terror (Camba, 1994).

Como se pueden contemplar, los alimentos que se detallan en los distintos relatos son propios de la dieta mediterránea. Según Mariel (2020: 2), «las comidas y bebidas mencionadas en los cuentos revelan la incompatibilidad e incongruencia existente entre la sociedad cortesana y la campesina. Estas marcan una diferenciación que se refleja en las prácticas de obtener los alimentos y prepararlos». Asimismo, se puede concluir que los alimentos señalan los estratos sociales de cada personaje. Además, se puede intuir el poder adquisitivo de las diferentes familias en función de cómo se preparan los alimentos en cada una de las historias.

5.3. Animales

En cuanto a la presencia de los animales, el léxico de los cuentos de tradición oral es característicamente prolífico. Este amplio campo semántico constituye un centro de interés básico desde edades más tempranas (Gómez Devís, 2021), debido a la atracción que ejercen los animales entre los niños (Mateos et al., 1997: 323). Estos están muy vinculados con la capacidad cognitiva de los niños, de ahí la personificación constante de estos personajes (Pérez, 2024 et al., 2024). Como mencionan Mateos y Muñoz (1997: 326), lo vinculado con los animales constituye en la literatura infantil un verdadero reflejo de la sociedad actual, con el fin de acercarla a la vida.

Los animales más frecuentes en *Cuentos de Mamá Ganso* son el asno y el gato. Estos animales suelen ser utilizados para representar ciertas características humanas, como la astucia o la laboriosidad. El gato es conocido por su ingenio y agilidad, cualidades que se reflejan a la perfección en “El Gato con Botas”. El asno, por otro lado, a menudo simboliza la terquedad, pero también la paciencia y la resistencia.

En los cuentos de los hermanos Grimm, el pájaro y el caballo son los animales más recurrentes. Los pájaros, por su capacidad de volar, suelen

simbolizar la libertad y el espíritu, mientras que el caballo representa la nobleza y la fuerza. Los lobos, también presentes en esta colección, a menudo aluden al peligro y la astucia malintencionada, como se refleja en “Caperucita Roja”.

En *El Pico de la Cigüeña*, el lobo y el perro son los animales más mencionados. El lobo, al igual que en los cuentos de Grimm, representa una amenaza que los personajes deben superar. Los perros, por su cercanía con los humanos y con su rol de compañeros, simbolizan la lealtad y la amistad.

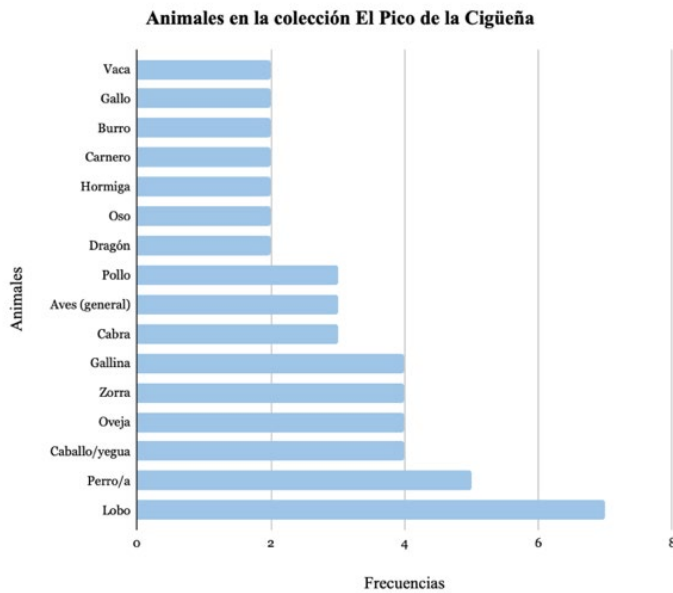


Gráfico 4. Animales más frecuentes en la colección *El Pico de la Cigüeña*. Fuente: elaboración propia

Algunos de los animales mencionados en el gráfico anterior aparecen en el resto de las colecciones sujetos a estudio. Otros animales como el perro, la vaca, el burro, la zorra, la oveja el caballo, el lobo y las aves en general están estrechamente relacionados con la alimentación.

La vaca y la oveja son esenciales en la economía agraria tradicional, por lo que se encuentran íntimamente ligados al mundo rural y simbolizan la

abundancia y el sustento. La vaca proporciona leche y carne, mientras que de la oveja podemos aprovechar su carne y la lana.

El burro y el caballo son utilizados principalmente como medio de transporte en el campo, por lo que ambos animales son considerados de gran importancia dentro de la agricultura tradicional. Los cuentos populares los representan íntimamente ligados con la producción de alimentos debido a que, con ellos se aran las tierras y se transportan las cosechas. Según Divina (2012: 54), «el caballo representa en solitario al único comensal herbívoro».

Otros animales tienen un gran simbolismo dentro de las historias populares. El perro se considera guardián y protector del ganado, ya que su presencia en los cuentos está ligada a la protección de recursos alimentarios.

El lobo ha representado durante siglos una amenaza hacia la seguridad alimentaria en la tradición cuentística. Los relatos populares lo presentan como un depredador que amenaza al ganado y, por lo tanto, pone en riesgo la fuente de alimento de los humanos y de otros animales en el caso de las fábulas. Este animal representa una mezcla de devoración, horror y destrucción (Torres, 2020) y «simboliza un peligro real» (Teatro Cuyás, 2007: 1).

La zorra (conocida por su astucia) aparece en relatos donde hace falta utilizar el ingenio para obtener comida robando en corrales o engañando a otros animales (como ocurre en el relato de “La zorra y la cigüeña”). Su carácter astuto refleja su lucha por la supervivencia y por la obtención de recursos.

Por último, cabe destacar que los pájaros tienen un importante rol en el ciclo de la vida, puesto que anuncian las estaciones y las cosechas.

Los cuentos populares reflejan la relación simbiótica entre los humanos y los animales en entornos principalmente rurales. La vaca o el perro son compañeros de la especie humana, mientras que los conflictos con lobos o zorras dramatizan los desafíos en la protección y/u obtención de recursos alimentarios. Como afirma Juan Rodríguez (2000), muchas especies están asociadas al mundo agrícola y ganadero. No obstante, en algunos relatos aparecen animales salvajes, por lo que se creía que la seguridad de los

niños estaba amenazada por este tipo de bestias (Serra, 2017). Asimismo, estas bestias prácticamente nunca se identifican como alimento para el resto de los actantes (Divina, 2012).

A modo de conclusión, es importante mencionar que muchas de las tramas de las fábulas giran alrededor de la comida (Pérez et al., 2024) y como señala Montero (1990: 107) «uno de los móviles principales que guía a los personajes de estos cuentos es el hambre y el modo de saciarla».

6. Conclusiones

En el contexto de la narrativa tradicional vinculada a la alimentación, los cuentos siempre han estado relacionados de manera simbólica con los alimentos (Barcia, 2008). El presente estudio extrae conclusiones relativas a la presencia de la comida en los cuentos populares de tradición oral a partir del análisis cuantitativo del léxico presente en *Cuentos de Mamá Ganso*, *Cuentos de la Infancia y del Hogar*, así como en *El Pico de la Cigüeña*.

Estudios previos han demostrado que una gran parte de los cuentos tradicionales no estaban destinados al público infantil en sus inicios (Navarro, 2012). Esta investigación ha demostrado que muchas de las narrativas analizadas fueron pensadas como vehículos para transmitir lecciones morales y sociales a los adultos. En sociedades donde la mayoría de la población era analfabeta, las historias populares servían como medio de transmisión de valores y normas (Montero, 1990). Sin embargo, a lo largo del tiempo, muchos textos tradicionales han sido adaptados al público infantil intentando suavizar los contenidos más oscuros puesto que los cuentos «narraban los miedos de los adultos». (García-Carcedo, 2018: 38).

Numerosos estudios han demostrado que «se ha perdido la costumbre de contar cuentos» (Barcia, 2004: 19) debido a que se han ido moldeando las costumbres de las sociedades. Antiguamente, «los cuentos servían para matar el hambre» (Camba, 1994) y resulta paradójico que ahora se utilicen historias para dar de comer a los más pequeños. «Actualmente, se percibe una preocupación general por la prevención de problemas relacionados con una mala alimentación. Por eso, “la literatura actual presenta muchos buenos títulos con ejemplos positivos que aconsejan sobre

cómo tratar esta práctica social». (Centelles, 2015: 54); y es que, «comer y contar son actor que se realizan primariamente con la boca» (Carou, 2012: 1).

Según el estudio llevado a cabo por Mariel (2020), el cuento popular se considera una fuente histórica y cultural, ya que contiene experiencias de la vida cotidiana; entre ellas las comidas, las bebidas y las prácticas alimenticias. Con esta investigación, dicha afirmación ha podido corroborarse debido a la gran cantidad de referencias a la alimentación que se han extraído de los relatos, así como a la clasificación de los alimentos. Sobremanera, se ha concluido que gran parte de las tramas presentan dicho tema como epicentro.

Asimismo, en este estudio se ha confirmado que la presencia o ausencia de cierto alimentos permite analizar aspectos culturales, históricos, políticos y sociales en un contexto determinado. Por lo que se refuerza la teoría de Gizzi (2004), quien afirma que la comida se comporta como un paradigma con el que medir la potencialidad social de los personajes y el momento histórico que se recrea. Asimismo, se ha comprobado que las alusiones a la comida ayudan a configurar el tiempo y el espacio de una narración (Ferrer, 2014).

Con esta investigación se ha cerciorado la importancia de los animales en las tramas de los cuentos de tradición oral. Así, Divina (2012) expone que la alimentación es una actividad principal en las fábulas y es capaz de reflejar las relaciones entre los personajes. Asimismo, con el análisis de los animales en cada una de las colecciones, se ha concluido que la fauna que aparece es del ecosistema europeo, detectando de este modo las similitudes entre la región francesa (Perrault), la alemana (hermanos Grimm), así como extremeña (*El Pico de la Cigüeña*).

Referencias bibliográficas

- Almacellas, M. A. (2004). Los cuentos de Charles Perrault y su carácter formativo. *Primeras Noticias. Revista de Literatura*, 201, 41-50.
<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2416268>
- Alonso, M. C. (1998). Cuentos de Grimm y cuentos tradicionales españoles. *Magazin* 24, 6-12.
<https://revistascientificas.us.es/index.php/mAGAzin/article/view/7307>
- Barcia, E. (2004). Los cuentos populares y su utilización didáctica en Educación Infantil y Primaria. *La Tradición Oral en Extremadura. Utilización Didáctica de los Materiales*.
<http://redined.mecd.gob.es/xmlui/bitstream/11162/93770/1/009200430124.pdf>
- Barcia, E. (2008). *Bocas compartidas: alimentación, salud y tradiciones populares*. Junta de Extremadura.
- Bettelheim, B. (1978). *Psicoanálisis de los cuentos de hadas*.
- Camba, U. (1994). Caperucita Roja y otras historias de terror y hambre: el pasado histórico de los cuentos “infantiles”. *Altercultura*.
<https://pijamasurf.com/2014/01/caperucita-roja-y-otras-historia-de-terror-y-hambre-el-pasado-historico-de-los-cuentos-infantiles/>
- Cañadas, T. (2020). El cuento tradicional y su percepción actual. *Educación y Futuro*, 42, 15-35.
<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7777348>
- Carou, M. (2012). Comer, contar, reír: marginalidad y literatura desde el humor y la gastronomía. *Gamma*, 1(4), 57-62.
<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=6069141>
- Cashdan, S. (2000). *La bruja debe morir: de qué modo los cuentos de hadas influyen en los niños*. Debate. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/libro?codigo=236878>
- Centelles, J. (2015). El cesto de Caperucita. Una exposición creativa que relaciona alimentación y literatura infantil. *Mi Biblioteca, Año XI*, 40, 54-57. <https://gredos.usal.es/handle/10366/144964?locale-attribute=fr>
- Colomer, T. (1998). *La formación del lector literario*. Fundación Germán Sánchez Ruipérez. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/libro?codigo=106245>
- Curtius, E. R. (1976). *Literatura europea y edad media latina* (Vol. 1). Fondo de Cultura Económica de España.

Divina, M. L. (2012). La comida en las fábulas esópicas del Libro de buen amor. *Rumbos del Hispánico En el Umbral del Cincuentenario de la AIH*, 2, 47-59. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7472240>

Ferrer, M. (2014). Las relaciones entre la comida y la literatura: entre los fogones de la historia. *Ediciones Universidad de Salamanca*, 10, 119-128. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5777864>

García-Carcedo, P. (2018). Desde los cuentos tradicionales hacia la escritura creativa 2.0. Propuesta didáctica. *Lenguaje y Textos*, 47, 37-47. <https://polipapers.upv.es/index.php/lyt/article/view/9940>

Gizzi, B. (2014). Carne cruda e convitati di pietra. Il cibo nel melodramma. *www.academia.edu*. https://www.academia.edu/7606743/Carne_cruda_e_convitati_di_pietra_Il_cibo_nel_melodramma

Gobierno de Canarias. (2020), *Estrategias metodológicas específicas. Centros de interés*. https://www3.gobiernodecanarias.org/medusa/campus/doc/htmls/metodologias/htmls/tema5/seccion_m1_02_01.html

Gómez-Devís, M. (2021). Disponibilidad léxica en niños de 6 años. Alcance y proyección didáctica del corpus léxico infantil. *Cultura, lenguaje y representación*. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=8099346>

http://www.heortiz.net/ampag/mitos/bettelheim-pa_cuentos_de_hadas.pdf

Mariel, S. (2020). El uso de plantas en las comidas registradas en los cuentos de Charles Perrault (1628-1703): una visión cultural, social y material. *Escuela de Historia*, 19(1). <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=8432956>

Martens, H. (2016). Tradición y censura en las traducciones de literatura infantil y juvenil en la cultura franquista: los cuentos de Perrault en español hasta 1975. *Dialnet*. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/tesis?codigo=47490>

Mateos, A., & Muñoz, H. (1997). Aspectos de interés en la literatura infantil: animales protagonistas, arquetipos y análisis del contexto. *Departamento de Pedagogía de la Universidad de Castilla-la Mancha*. <https://ruc.udc.es/dspace/handle/2183/8017>

Montaña, E. (2022). La recopilación de folklore en Extremadura. El caso concreto de la colección “El Pico de la Cigüeña”. *Alcántara*, 94, 19-29. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=8941670>

Montero, P. (1990). Literatura tradicional, cuentos populares extremeños : una aportación metodológica desde la etnografía. *Campo*

Abierto, 7(1), 149-174. https://dehesa.unex.es/bitstream/10662/6338/1/0213-9529_7_149.pdf

Moral, G. (2017). Cuentos extremeños para el mundo. *El Periódico de Extremadura*. <https://www.elperiodicoextremadura.com/extremadura/2017/02/12/cuentos-extremenos-mundo-44324241.html>

Navarro, G. A. (2012). El cuento tradicional a través de los hermanos Grimm. *Aulas del 3*, 3. <https://ens36-sfe.infed.edu.ar/sitio/revista-aulas-del-3/upload/1-art5.pdf>

Perera, Á. (2007). *Manual de literatura infantil*. REBIUN. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/libro?codigo=282930>

Pérez, A, Pérez, D., & Sánchez, R. (2013). El cuento como recurso educativo. *3cEmpresa*, 2(4), 4. <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/4817922.pdf>

Pérez, R., & Soto, J. (2022). Cuentos populares de Extremadura ilustrados por El Pico de la Cigüeña. *Ondina*, 1-2. <https://papiro.unizar.es/ojs/index.php/ond/article/view/6969>

Pérez, R., Gutiérrez, J. A., Soto, J., & Jaraíz, F. J. (2024). ¿Qué modelos de mundo transmitimos a los niños a través de los cuentos populares? Aproximación léxico-estadística. *Ogigia*, 35, 85-109. <https://doi.org/10.24197/ogigia.35.2024.85-109>

Serra, I. (2017). Los cuentos de los hermanos Grimm. Una lectura en clave psicoanalítica. *Transfer*, 12(1-2), 56-71. <https://doi.org/10.1344/transfer.2017.12.56-71>

Soto, J., Cremades, R., & García, A. (2017). *Didáctica de la literatura infantil*. Universidad de Extremadura. Servicio de Publicaciones. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/libro?codigo=699612>

Teatro Cuyás. (2007). «El gato con botas y otros cuentos de Perrault». Sugestivos relatos que ordenan los símbolos del mundo. *Teatro Cuyás*, 25. <https://revistas.grancanaria.com/index.php/lunadelcuyas/article/view/2673>

Torres, C. (2015). La estética del horror en los cuentos tradicionales. *Jornada Expresiones Artísticas del Horror*. https://www.academia.edu/8400287/La_est%C3%A9tica_del_horror_en_los_cuentos_tradicionales

Valeri, M. E., Infante, F. M., & De la Fontaine, J. (1994). La Zorra y la cigüeña: fábula de La Fontaine. *Dialnet*. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/libro?codigo=383018>

